



ARTESANÍAS®
CON IDENTIDAD
COSTA RICA
INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO

la zona

COLECTIVO ARTESANAL

Dirección de Planeamiento y Desarrollo Turístico
Instituto Costarricense de Turismo



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Productos Artesanales con identidad Local Crafts with Local Identity **Golfito, Costa Rica**



ARTESANÍAS[®] CON IDENTIDAD COSTA RICA INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO

Artesanías con Identidad:

“Una historia de vida detrás de cada artesanía”

El Instituto Costarricense de Turismo mediante el Macroproceso de Planeamiento y Desarrollo Turístico impulsa desde el año 2011, una estrategia de mejora de la competitividad del producto y el destino turístico mediante la incorporación del patrimonio cultural costarricense, como elemento diferenciador de la oferta turística.

Dentro de esta estrategia se incorpora el programa de capacitación “Productos Artesanales con Identidad”, donde el artesano construye su propia línea de diseño, al incorporar a la técnica que trabaja, elementos de su identidad personal y local como sello diferenciador. Creando artículos utilitarios y decorativos con rostro humano, que expresan innovación, historia, identidad y calidad usando materiales locales.

Dicho proceso impacta positivamente en la generación de productos novedosos, de alta calidad, que contribuyen a mejorar aspectos organizativos de los colectivos artesanales, los ingresos de los artesanos y fortalece su autoestima al comercializar y posicionar sus productos.

Esta iniciativa pretende ofrecer a los turistas nacionales e internacionales, la posibilidad de llevarse un pedacito del alma costarricense, forjado por las manos de nuestros artesanos, dándole un valor agregado a su experiencia de viaje.

Instituto Costarricense de Turismo
Dirección de Planeamiento y Desarrollo Turístico

Crafts with Identity:

“A Life Story Behind each Craft”

Since 2011, the Costa Rican Tourism Board, through the Planning and Touristic Development Macro-process, has developed a strategy for improving product competitiveness and the tourist destination through the incorporation of the Costa Rican cultural heritage, as a differentiating element in tourism.

Within this strategy, is the training program called “Crafts with Identity,” where artisans assemble their own design line by incorporating their technique, as well as elements of their personal and local identity, as the differentiation seal; thus creating useful or decorative items with a human aspect, expressing innovation, history, identity, and quality using local materials.

This process positively impacts the generation of novel, top quality products that contribute to improve the organizational aspects of the artisanal craft collection, the artisans’ income and strengthen their self-esteem when marketing and positioning their products.

This initiative aims to provide the national and international tourists with the possibility of taking a piece of the Costa Rican soul, made by the hands of Costa Rican artists, giving added value to their travel experience.

Costa Rican Tourism Board
Planning and Touristic Development Macro-process



El colectivo La Zona surge como resultado de un proceso de capacitación para el desarrollo de productos artesanales con identidad local, realizado con artesanos de la Región Pacífico Sur, de octubre del 2013 a julio del 2014, como parte de las actividades de la Dirección de Planeamiento y Desarrollo Turístico del Instituto Costarricense de Turismo.

La Zona collective stems from a training process for developing crafts with local identity, carried out with craftspeople in the South Pacific region between October 2013 and July 2014, as part of the activities from the Planning and Development Touristic Department of the Costa Rica Tourism Board (ICT for its initials in Spanish).

Los iconos para identificar las artesanías son:

The icons to identify crafts are :



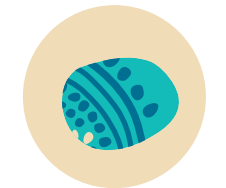
Hogar Home



Accesorios Accessories



Niños Kids



Tradición Tradition



Lilliam Artavia Ávila

La Mona, Golfito, Puntarenas

☎ 2775-0170 | 📞 8973-7329

✉ liliartaviaavila@gmail.com

El Ranario

Artículos para el hogar con coloridas ranitas elaboradas en cerámica fría y pintadas a mano.

Articles for the home with colorful little frogs modeled in cold ceramic and hand painted.





María Arias Paniagua

Puerto Jimenez, Golfito, Puntarenas

8695-2580

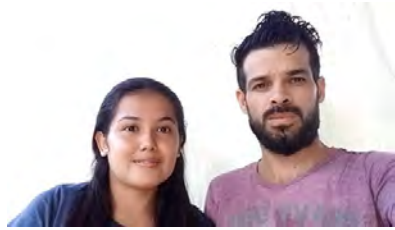
masuarpa@yahoo.com

Jaguars de Ora

Los jaguares y sus detalles se convierten en accesorios decorativos.

Jaguars - and their details - become decorative accessories.





Aaron Araya Solano / Ivania Carrillo Castillo

Bambú, Puerto Jiménez

☎ (506)8960-6938 / ☎ (506)8536-684

✉ indicalivia21@gmail.com

📘 [ArteSiahua](#)

📌 [arte.siahua](#)

CocOra

Productos elaborados de la cáscara del coco con acabados naturales y tallados a manos, diseños inspirados en la flora y fauna de la zona sur de nuestro país

Products made from coconut shell with natural finishes and hand carved designs inspired by the flora and fauna of the southern part of Costa Rica.





Esther Páiz Calderón
Golfito, Puntarenas
8628-8861
estherpaiz@hotmail.com

Fauna vestida de Flora

Productos para niños, de papel maché,
inspirados en los animales del Refugio
de Fauna Silvestre de Golfito.

*Children's products made with paper maché
and inspired by animals from the Golfito
Wildlife Reserve.*





Cristino Jiménez Castillo

Corredores, Puntarenas

WhatsApp (506) 86409076

Email josueartesanias@gmail.com

Los Sojeros

Por razones de salud, tuve que dejar de realizar trabajos del campo y construcción y buscar un ingreso para sostener a mi familia. Fue así como llegué a producir chorreadores para la venta y luego poco a poco fui experimentando con otros productos.

For health reasons I had to stop doing farm and construction work and look for an income to support my family. I started to produce traditional pour over coffee makers for sale and then little by little I experimented with other products.





Rey López Ugalde

Corredores, Puntarenas

(506)8418-7763 (506)2783-2104

reylopez213@gmail.com

artés_rey

Kodro

Arte Rey, nace de la búsqueda de los conocimientos ancestrales de la Costa Rica Bibri, por lo cual se trata de recuperar las artes antiguas, elaboradas en tiempos precolombinos.

Arte Rey, is recovering the ancient pre-Columbian arts of the Bibri, an indigenous people of Costa Rica.





Rosa María Fernández Martínez

La Gamba, Golfito.

☎ (506) 8505 5537

✉ rosaaseminia@gmail.com

👤 Rosa Fernández

📷 Rosa Fernández

📷 InShot: Rosa Fernández

Movedizas de semillas

Cuándo llegue a La Gamba, conocí diversas personas que trabajaban en artesanía, tomé el ejemplo de dicho oficio y continuó creando la bisutería y otras creaciones a base de semillas locales presentes en la naturaleza de la zona de la Gamba de Golfito.

When I arrived in La Gamba, I used the example of local craftspeople to create costume jewelry and other items using seeds found in the natural environment of the Gamba de Golfito area.



Claudia Elizondo Fernández

Puerto Jiménez, Golfito.

☎ (506) 8616 5808

✉ elizondoclaudia820@gmail.com

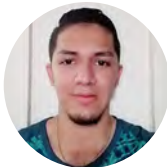
👤 Claudia Elizondo Fernandez

Mariposas

Por la visita que realice a un mariposario, ubicado en Guadalupe de La Palma en Puerto Jiménez de Golfito, me di cuenta que las mariposas que terminan su ciclo de vida eran quemadas, entonces se me ocurrió aprovechar ese material para elaborar productos artesanales, como collares y aretes.

During a visit to a butterfly farm located in Guadalupe de La Palma in Puerto Jiménez de Golfito, I learned that butterflies were burned at the end of their life cycle. It occurred to me to take advantage of this material to make hand-crafted items such as necklaces and earrings.





Jorhanny Quesada Miranda

Ciudad Neily, Golfito.

(506) 6138-1299

yiyoa06@hotmail.com

Jorhanny Quesada Miranda

Equus

La idea es transmitir objetos de una forma distinta, reciclando todo tipo de madera y dándole forma a cada pieza para acoplarlo al dibujo o la figura, tal cual si fuera un rompecabezas de madera.

The idea is to transform drawings by recycling all kinds of wood and shaping each piece to fit the drawing or figure, just as if it were a wooden puzzle.



Rosa Elvira Batista Contreras

Pavones, Golfito.

(506) 8489-3763

nao982016@gmail.com

rosa Elvira Batista.

Reviviendo el pasado

La creación de las piezas precolombinas surgió por la necesidad de salir adelante con mis hijos y para continuar con el legado tan importante que esto representa para la cultura costarricense.

The creation of pre-Columbian pieces arose from my need to provide for my children's future and to continue the important legacy of Pre-Columbian traditions in Costa Rican culture.





Rebeca Ruiz Fernández

Buenos Aires, Puntarenas

(506) 6342-9741

rebecasrit@gmail.com

Taller Artesanía Borúca SRIT

Taller Artesanía SRIT

WhatsApp Business: Taller Boruca SRIT

Bryan

(Idioma boruca significa hermoso, precioso, lindo)

Inicié en la escuela, en donde nos enseñaron el cultivo del algodón, poco a poco nos fueron enseñando las técnicas de urdido y tejido, introduciendo en nosotros el amor a nuestra cultura Boruca o Bruncaj y luego recibí de mi abuela, la transmisión de conocimientos para afinar detalles de los tejidos.

In school I learned how to grow cotton. And little by little I learned the warping and weaving techniques, which introduced the love of our Boruca or Bruncaj culture. My grandmother taught me how to refine the details of the fabrics.





Jorge Ramón Guzmán Alfaro
La Palma de Puerto Jiménez, Puntarenas
☎ (506) 6265-0043
✉ guzmanjimenezxinia@gmail.com

Piedras de Ora

Producto hecho a partir de piedra de río, que posee diferentes colores con los cuales hago diferentes diseños, tanto de fauna como de flora de mi comunidad, Guadalupe de La Palma.

Product made from river stone, which has different colors with which I make different designs, both for fauna and flora of my community, Guadalupe de La Palma.





Grupo Laurel

Ana Lorena Lobo Lobo | Olga Castillo Campos
La Cuesta, Pacífico Sur
☎ 8729-0523 ☎ 8676-7379
✉ loba.213@gmail.com
✉ olgascam@hotmail.com

Palmaveral

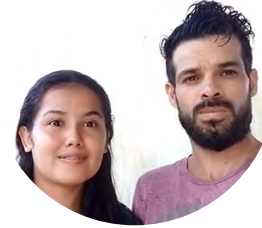
Jabones artesanales elaborados a base de la palma aceitera y otros ingredientes naturales.

Artisanal soaps made from palm oil and other natural ingredients.





Los creadores



**Aaron Araya Solano /
Ivania Carrillo Castillo**

Bambú, Puerto Jiménez
☎ (506)8960-6938 / ☎ (506)8536-684
✉ indicalivia21@gmail.com
f ArteSiahua
📷 [arte.siahua](https://www.instagram.com/arte.siahua)

Hemos adquirido conciencia ambiental, la cual se refleja en nuestros productos artesanales, el aprendizaje de 15 años nos ha beneficiado para vivir en armonía con el ambiente.

We have acquired environmental awareness, which is reflected in our artisan products, 15 years of learning has benefited us to live in harmony with the environment.



Cristino Jiménez Castillo

Corredores, Puntarenas
☎ (506) 86409076
✉ josueartesanias@gmail.com

La madera y la piedra, se han vuelto mis mejores amigos desde hace 3 años, he aprendido a trabajarlas y producir productos artesanales, que luego vendo y me generan el sustento de mi familia.

Wood and stone have become my best friends for 3 years, I have learned to work them and produce artisan products, which I then sell and they generate my family's livelihood.



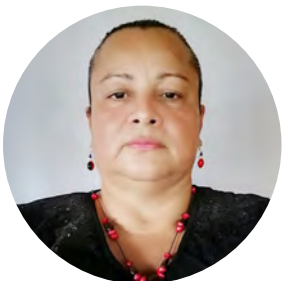
Rey López Ugalde

Corredores, Puntarenas
☎ (506)8418-7763 ☎ (506)2783-2104
✉ reylopez213@gmail.com
📷 [artes_rey](https://www.instagram.com/artes_rey)

Por más de 2 años he creado artesanías en piedra, representando la cultura indígena de nuestro país, amo llevar esta herencia.

For more than 2 years I have created stone crafts, representing the indigenous culture of our country, I love to carry this heritage.





Rosa María Fernández Martínez

La Gamba, Golfito.
 ☎ (506) 8505 5537
 ✉ rosaaseminia@gmail.com
 📌 Rosa Fernández
 📷 Rosa Fernández
 📷 InShot: Rosa Fernández

Soy artesana, hace 7 años y trabajo con semillas naturales, madera y coco, la bisutería natural es mi pasión.

I am an artisan, for 7 years I have been working with natural seeds, wood and coconut, natural jewelry is my passion.



Claudia Elizondo Fernández

Puerto Jiménez, Golfito.
 ☎ (506) 8616 5808
 ✉ elizondoclaudia820@gmail.com
 📌 Claudia Elizondo Fernandez

Tengo 27 años de ser artesana y hace 9 años tuve contacto con las bellas mariposas y aprendí que no solo nos cautivan cuando están vivas, también ya muertas nos dejan sus alas para aprovecharlas en trabajos artesanales.

I have been an artisan for 27 years and 9 years ago I had contact with the beautiful butterflies and I learned that not only do they captivate us when they are alive, they also leave us their wings when they are dead to use them in handicrafts.

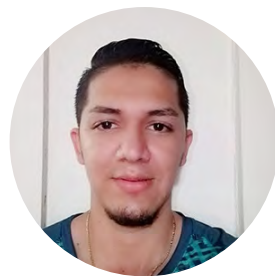


Grupo Laurel

Ana Lorena Lobo Lobo | Olga Castillo Campos
 La Cuesta, Pacífico Sur
 ☎ 8729-0523 | ☎ 8676-7379
 ✉ loba.213@gmail.com
 ✉ olgacascam@hotmail.com

Colectivo artesanal de mujeres, apoyado por Coopeagropal, cooperativa agroindustrial de servicios múltiples de productores de palma aceitera.

Collective of craftswomen supported by Coopeagropal, an agro-industrial cooperative which helps producers of palm oil.



Jorhanny Quesada Miranda

Ciudad Neily, Golfito.
 ☎ (506) 6138-1299
 ✉ yiyoa06@hotmail.com
 📌 Jorhanny Quesada Miranda

El oficio de la intarsia lo aprendí hace 3 años, elaboro piezas de madera para incrustarlas o acopalarlas a un diseño, la idea es transmitir objetos de una forma distinta.

I learned the trade of intarsia 3 years ago, I make pieces of wood to embed them or attach them to a design, the idea is to transmit objects in a different way.



Rosa Elvira Batista Contreras

Pavones, Golfito.
 ☎ (506) 8489-3763
 ✉ nao982016@gmail.com
 📌 rosa Elvira Batista.

Desde hace 40 años que soy artesana, me encanta el arte precolombino y espero que mis nietos y futuras generaciones aprendan y conserven la cultura de nuestros antepasados.

I have been an artisan for 40 years, I love pre-Columbian art and I hope that my grandchildren and future generations will learn and preserve the culture of our ancestors.



Rebeca Ruiz Fernández

Buenos Aires, Puntarenas
 ☎ (506) 6342-9741
 ✉ rebecasrit@gmail.com
 📌 Taller Artesanía Boruca SRIT
 📌 Taller Artesanía SRIT
 📌 Business: Taller Boruca SRIT

Soy artesana indígena Boruca, desde niña herede de mis padres y abuelos las técnicas artesanales, ya han transcurrido 30 años de eso, amo mi cultura Boruca.

I am an indigenous Boruca artisan, since I was a child I inherited the artisan techniques from my parents and grandparents, 30 years have passed since that, I love my Boruca culture.



Lilliam Artavia Ávila

La Mona, Golfito, Puntarenas
☎ 2775-0170 | 📞 8973-7329
✉ liliartaviaavila@gmail.com

Desde niña Lilliam tiene afición por el modelado, y tiene varios años de experiencia creando souvenirs.

Lilliam has enjoyed sculpture since childhood, and for several years she has been creating souvenirs.



Jorge Ramón Guzmán Alfaro

La Palma de Puerto Jiménez, Puntarenas
📞 (506) 6265-0043
✉ guzmanjimenezxinia@gmail.com

Desde hace 20 años que soy artesano, me apasiona trabajar las piedras en su forma natural y ofrecer mis productos artesanales a la gente.

I have been a craftsman for 20 years, I am passionate about working stones in their natural form and offering my artisan products to people.



María Arias Paniagua

Puerto Jimenez, Golfito, Puntarenas
📞 8695-2580
✉ masuarpa@yahoo.com

María empezó a practicar modelado en pasta fría al dejar los estudios secundarios, y a realizar sus diseños de animales.

Maria has always enjoyed modeling polymer clay and started creating after she left high school, and she has slowly made a name for herself and her animal designs.

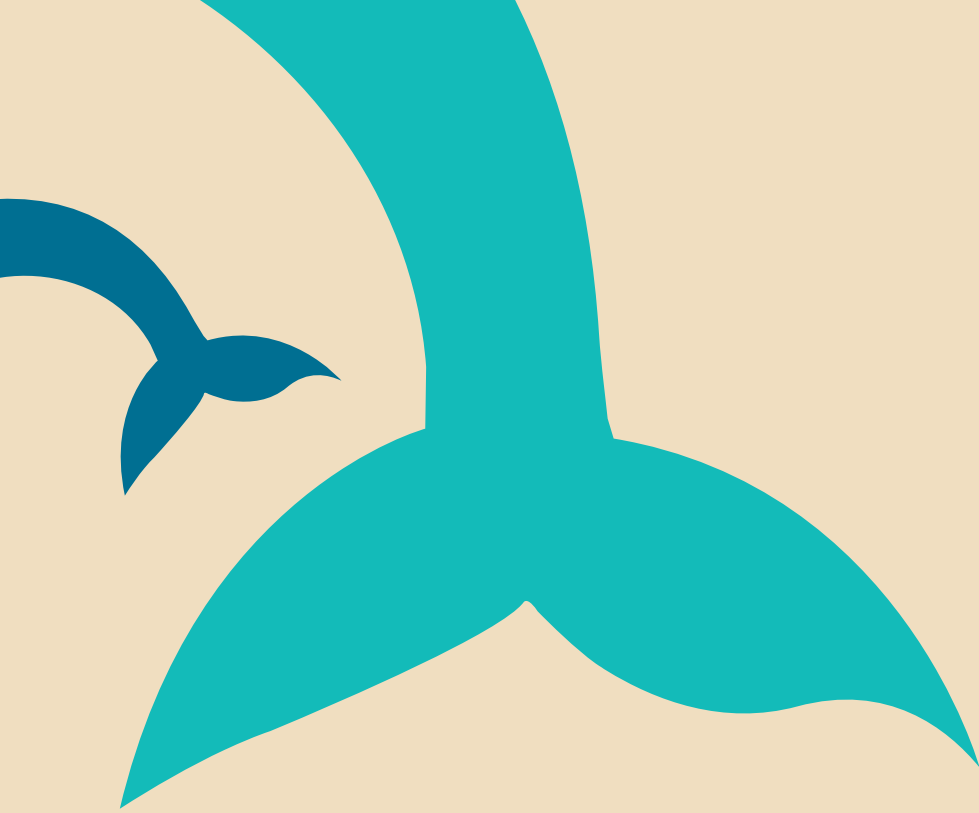


Esther Paíz Calderón

Golfito, Puntarenas
📞 8628-8861
✉ estherpaiz@hotmail.com

Con una larga trayectoria elaborando manualidades con material reciclado, Esther se ha especializado en papel maché.

With a long career making handicrafts with recycled material, Esther has specialized in paper maché.



Dirección de Planeamiento y Desarrollo Turístico
Instituto Costarricense de Turismo